

CHAMBERSBURG AREA SCHOOL DISTRICT
435 STANLEY AVENUE
CHAMBERSBURG PA 17201



October 24, 2007

Dear Parents:

I am writing to discuss the health issue currently gaining considerable national media attention. MRSA (methicillin-resistant *Staphylococcus aureus*) is an infection that is resistant to the most common forms of antibiotics. It is most commonly seen as a skin infection that looks like a pimple and can worsen to include redness, swelling, pain and discharge. It is most often misidentified as a spider bite. This infection is spread by skin-to-skin contact with drainage from the nose of the person infected, or contact with contaminated objects such as a towel, clothing or bandages. This infection is treatable with the appropriate antibiotics.

Please be assured that the Chambersburg Area School District has always conducted safety trainings and Universal Precaution measures to minimize the spread of infections in our schools. We are continuing this proactive approach to maintaining healthy schools by reminding our students and staff about proper hand-washing techniques and the appropriate containment of potentially contaminated items and surfaces. We are in the process of purchasing hand sanitizers for every classroom and our teachers and school nurses will be educating our students on the appropriate ways to minimize the spread of infection.

Here are some ways you and your family can prevent the spread of infections including MRSA by following good hygiene practices:

- Wash your hands thoroughly with soap and water or use an alcohol-based hand sanitizer
- Keep cuts and scrapes clean and covered with a bandage until healed
- Avoid contact with other people's wounds and bandages
- Avoid sharing personal items such as towels or razors
- Wipe surfaces of exercise equipment before and after use

Early treatment of MRSA is important. If you are concerned about a wound or sore on your child, please contact your healthcare provider. One of the most important things we can all do is educate our children about the proper hygiene practices as outlined above. Our number one goal is to ensure our schools are healthy, safe and clean environments for learning.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Joseph Padasak". The signature is written in a cursive, flowing style.

Dr. Joseph Padasak
Superintendent
Chambersburg Area School District

CHAMBERSBURG AREA SCHOOL DISTRICT
435 STANLEY AVENUE
CHAMBERSBURG PA 17201



24 de Octubre, 2007

Queridos Padres,

Yo le estoy escribiendo para discutir el tema de salud que está teniendo atención considerable en los medios de comunicación. MRSA o (SARM bacteria Estafilococo aureus resistente a la meticillin) es una infección que es resistente a la forma más común de los antibióticos. Es más comúnmente vista como infección de la piel como granos y se puede poner peor incluyendo que la piel se ponga roja, hinchada, dolor y fluido. Frecuentemente se confunde con la picadura de una araña. Esta infección se propaga si hay contacto de piel donde haya fluido nasal de la persona infectada, o el contacto con objetos contaminados como la toalla, ropa o vendas. Esta infección es tratable con el antibiótico apropiado.

Por favor sepa que el Distrito Escolar de Chambersburg siempre realiza entrenamientos de seguridad y medidas de precaución universal para minimizar el contagio de infecciones en nuestras escuelas. Nosotros estamos continuando este acercamiento proactivo para mantener los estudiantes sanos recordándoles a nuestros estudiantes y personal acerca los hábitos de lavarse las manos y también de los objetos y superficies que pueden estar contaminados. Nosotros estamos en el proceso de comprar desinfectantes para cada salón de clase y los profesores y enfermeras educarán a nuestros estudiantes de la manera apropiada para minimizar el contagio.

Aquí tiene algunas sugerencias con las cuales usted y su familia pueden prevenir el contagio de infecciones incluyendo SARM siguiendo buenos hábitos de higiene.

- Lave sus manos completamente con jabón y agua o use un desinfectante que contenga alcohol.
- Mantenga cortadas y rapaduras limpias y cubiertas con una banda hasta que sanen.
- Evite contacto con otras personas que tengan heridas y vendas.
- Evite compartir objetos personales como toallas y navajas de afeitarse.
- Limpie las superficies de equipos de ejercicio antes de usar.

El tratamiento temprano de SARM es importante. Si usted está preocupado acerca de una herida o dolor de su hijo(a), por favor contacte a el proveedor del centro de salud. Una de las cosas más importantes que todos nosotros podemos hacer es educar a nuestros hijos acerca de los buenos hábitos apropiados de higiene. Nuestra meta número uno es asegurar que nuestro nuestros niños y personal de la escuela estén saludables, un ambiente seguro y limpio para el aprendizaje.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "Joseph Padasak". The signature is written in a cursive, flowing style.

Doctor Joseph Padasak
Superintendente
Distrito Escolar de Chambersburg